GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

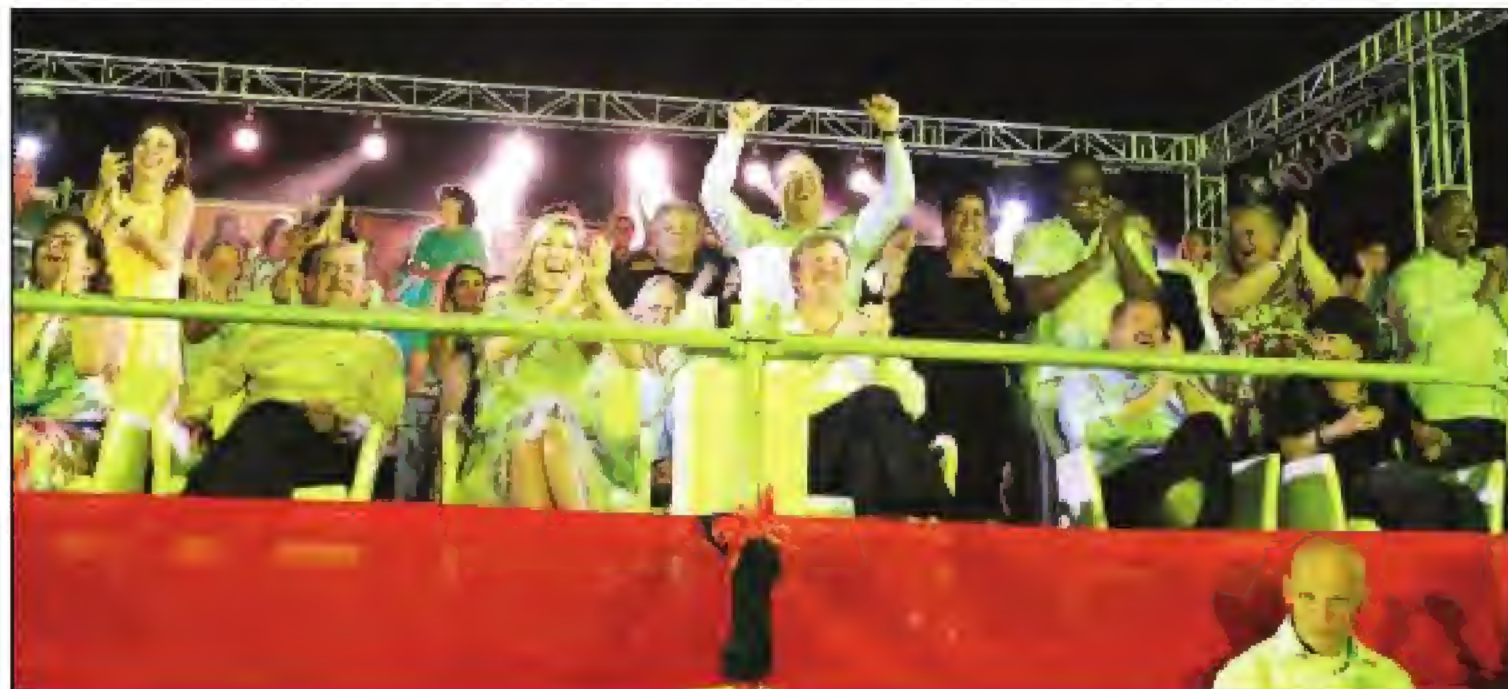
ROYAL JUMP-UP TABAT SIMPLEMENTE FENOMENAL

Propietario di car rental a hoga

AYERA den ora nan di atardi pa anochi, familiares lo mester a bati alarma na autoridad pa un persona masculino perdi riba lama. Patruya di Strand Politie lo a haya informacion y a presenta na Arashi. Na sitio ta topa cu conoci nan y aki ta informa na autoridad cu nan tabata den lama y un di nan a bay un tiki mas pafo y nan lo a perde for di bista. Buskeda a cuminsa hunto cu helicopter di polis y kustwacht, tanto riba lama y aereo. A logra localisa e curpa sin bida ta drief riba lama, a pone e curpa den boto y asina a trece waf caminda autoridad y famia a lo a yega. Fiscal a yega na e sitio y a tuma curpa den beslag di R. Misier di 55 aña propietario di Top Drive. Den careda di 8or dokter a constata morto. Nos ta AWEmainta ta manda forsa na famia y paz na su restonan.

"Danki na boso tur pa un anochi bunita y fantastico"

Pareha Real a disfruta enormemente di concierto na Bushiribana



"Aruba masha masha danki!" asina Su Mahestad Rey Willem-Alexander a cuminsa su discurso cortico diaranson anochi na ciere di e concierto 'Royal Night at Bushiribana.' E evento a trece hunto un cantidad grandi di artista, musica y miles y miles di persona den publico pa presencia un espectaculo nunca prome mira na Aruba. Riba escenario hunto cu Su Mahestad Reina Máxima, e Rey a provoca un gran reaccion den publico ora el a bisa cu "E anochi aki, e concierto aki, e show total aki di Aruba a conmove nos profundamente."

Siguientemente Rey Willem-Alexander a gradici tur artista, musica y tecnico cu a haci e concierto posibel, reiterando su aprecio y con loke nan a mira a conmov'e y su casa profundamente. "Pero tambe e publico awe aki, na Oranjestad, na San Nicolas, banda di caminda y tur luga, a cuminda nos di un manera cu nos lo no lubida nunca," Su Mahestad a expresa na e masa su dilanti.

El a bay bek den pasado y recorda con na 1987 tambe el a keda impresiona di mira e Lighting Parade y e Natural Bridge, mientras cu Aruba apenas tabata cuminsa para riba su mesun pianan den Reino. "Awo Aruba ta un pais sigur di su mes den Reino," Rey Willem-Alexander a bisa papiando no manera den un discurso di un hefe estatal, pero di un huesped sumamente satisfecho cu su experiencia riba nos isla.

Reflexionando asina mes un poco riba e estado di Reino, Su Mahestad a bisa "Aruba ta e natural bridge entre e parti Europeo di Reino y Americas, pero tambe Aruba ta e ruman grandi cu dos ruman chikito, y como ruman mas grandi mi sa cu bo semper bo mester apoya bo rumannan chikito." A bisa esey referiendo na Corsou y St. Maarten cu tres aña pasa a haya nan Status Aparte. "Riba base di igualdad, schouder cu schouder, continua cu e construccion y mantencion di un bon relacion den Reino."

Su Mahestad a clausura su mensahe y dispidi di e publico bisando "Loke Aruba a haci awe ta literalmente fantastico. Danki na boso tur pa un anochi bunita y fantastico." Despues di esey ambos a baha for di escenario y a bandona e sitio. Polis a calcula cu rond di 8 mil persona a asisti na e concierto organisa pa Gabinete di Gobernador y Gobierno di Aruba como regalo na e Pareha Real pa nan prome bishita oficial riba nos isla.

Cu chens di interupcion cortico di coriente

Ta necesario pa WEB Aruba test su sistema di control di boiler dia 22 di november

Diabierna 22 di november ta necesario pa WEB Aruba haci test riba su sistema di control di boiler. Relaciona cu esaki tin chens riba interupcion di coriente parti mainta for di 8 or en adelante. WEB ta informa cu su tecniconan ta haci nan maximo esfuerso pa evita interupcion. Asina leu cu por premira, no ta spera interupcion pa largo tempo. Di tur manera ta spera cu for di 12 or di merdia e situacion lo ta normal atrobe. Pa posibel pregunta por yama WEB su Call Center na telefon 525-4200 of por sigui updates via WEB su Facebook fanpage.

Valido te diabierna atardi 5:00 pm 22 di november 2013

Pronostico di tempo pa Aruba

Compila: diahuebs 21 di november 2013 17:00 (21:00 UTC) Tempo: Parcialmente te levemente nubia cu un chens pa un awasero pasahero. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo ta sali 06:41 am y ta baha 06:11 pm. Biento: Debil pa fresco for di direccion oost te cu oost-noordoost cu averahe di 10 nudo maximo 20 nudo. Situacion general: Humedad den nos region combina cu divergencia den nivel halto ta net basta, pa por crea un yobida isola e dianan aki. E miho chens pa algo semper ta keda den oranan di Marduga y mainta.

Condicion di lama: Olanan di lama ta for di direccion oost-noordoost cu haltura di 2 te 6 pia.

Segun observacion ainda tin algun ola na Manchebo relaciona cu refracion di deining

Rond di westpunt pero esaki lo mengua diabierna. Aunke ta anticipa atrobe algun deining diadomingo pa dialuna.

Tempo tropical: Tormenta tropical Melissa ta leu den mar Atlantico y ta moviendo mas leu den un direccion noordoost. E sistema aki no ta di importancia pa Aruba.

Prospecto di tempo pa resto di siman: Diabierna te cu weekend tin un tiki mas humedad den nos region cu chens pa un awasero isola. Biento lo ta normal te cu un tiki bou di normal den weekend.

Temperatura lo keda fluctua rond di normal. Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora: Airport max 32 / min 28 / 0.0 Hadicurari max 30 / min 27 / 0.3

E proximo boletin lo wordo publica diabierna 22 di november 2013 17:00 (21:00 utc)

No ta sigur cu e Pareha Real ta bai Venezuela

Embahada Hulandes na Caracas a papia cu un miembro di oposicion kende tin dificultad cu e echo cu e Pareha Real Hulandes tin un biahe planea pa Caracas e fin di siman aki. Asina e vocero di e Ministerio di Asuntonan Externo na Den Haag a confirma na e agencia di prensa ANP.

Rey Willem Alexander y Reina Maxima ta poni pa bishita Venezuela diasabra pero oposicion na Venezuela a pidi e pueblo pa demostra e dia aki contra gobierno di Presdient Nicolas Maduro.

Oposicion ta contra e mal maneho financiero, e inseguridad y corupcion cu ta tumando lugar na Venezuela. Tin scarsedad di tur cos na Venezuela y e ultimo dianan nan a sakia diferente negoshi laganan ful bashi. Tin temor cu e situacion lo escala y lo bin un explosion social

Den dos dia e Pareha Real a conoce mas cultura di nos, cu nos mes ta kere

E show di diaranson anochi na Bushiribana a laga e Pareha Real impresiona. Na final di e anochi e Rey y Reina a subi stage pa asina dirigi algun palabra na e multitud presente. El a cuminsa na bisa 'Masha, Masha Danki' na tur e artistanan, musiconan y tur esnan cu a haci e show posibel. E Pareha a keda hopi contento cu e acogida cu e pueblo a duna nan.

Segun Su Mahestad Willem Alexander, e show a touch e profundamente y a pon'e recorda e Aruba di 1987. E tabata di bishita y a bai wak Lighting Parade y Aruba e tempo ey tabata na comienso di su desaroyo ya cu nos a caba di cuminsa para riba nos mes. Un pais cu awendia ta sigur di su mes den Reino y cu ta fungi como un Natural Bridge pa e parti Europeo di Reino y Merca. E Rey a sigui bisa cu Aruba ta manera un ruman grandi cu tin cu cuida y sostene su dos rumannan chikito y a compara Aruba cu e mes y su dos rumannan; Mester sostene otro semper. Pa e motibo aki Rey Willem Alexander a pidi pa nos sigui traha hunto y uni riba e relacionnan den Reino. Loke Aruba a haci ta fantastico, segun Rey Willem Alexander, y el a finalisa su discurso cu 'Biba Aruba!'

Mientras cu e Pareha Real a goza di e anochi, mester bisa cu bou di e pueblo mes e sentimentonan tabata mixto. Riba FaceBook e hendenana tabata sea gaba e show of desbarat'e completo for di otro. Hendenan cu nunca ta bai fiestanan di Himno y Bandera of Dera Gai of cu ta paga e radio asina nan scucha un caha di orgel, e anochi aki a keha cu nan a haya falta di 'cosnan tradicional y cu ta representa nos cultura'. Ban ta serio, henter dia e Pareha Real a bishita diferente lugar pa asina a sinti un tiki di e sabor di nos cultura. Tur dos dia tabata repleto di actividad pa nan a topa cu muchanan di scol y asta a bai den debate cu e hobennan na Santa Teresita Center na San Nicolas.

Na San Nicolas pa colmo e Rey a haya e oportunidad di topa paar di figura cu siguramente a record'e tur e cosnan 'malo y tradicional' di nos pais. Algun di e hendenan aki tin asina mala fama cu ni nos mesun Arubianonan kier deal cu nan. Asina mes, nos ta den un pais liber y e Rey a bai combersa cu nan pa asina nan scupi nan gal paso ya nan no ta come di e bolo mas. Mas tristo ta cu e grupo di 6 pa 7 hende aki un biaha mas a escohe pa San Nicolas pa asina bolbe keda manera cu San Nicolas ta e yiu sin mama di Aruba y ta e ciudad unda cu tin mas 'Zeur Piet'. Si nan no ta kehando pa supuesto falta di desaroyo, nan ta kehando paso tur hende ta supuestamente descrimina nan mientras cu e problema su origen no ta 'e hendenan' sino mas bien 'cierto hendenan' cu ta daña pa tur. Wel, awor danki na 6 hende atrobe San Nicolas ta den luz negativo mientras cu e intencion tabata pa e nomber di San Nicolas wordo relaciona cu hobennan inteligente cu a bai den debate cu e Rey.

Otro hendenan a cuminsa specula riba e gastonan envolvi den e espectaculo aki ya cu merdia ainda por a scucha via medionan di comunicacion con e fondo di pensioen ta di malo pa pio, nos desempleo ta aumentando, premienan di seguro ta aumentando y tin miles di famia ta muri hamber. Loke cu hopi no a para keto na dje ta cu e gastonan di e fiesta aki den nan mayoria a wordo cubri pa un gran parti door di sponsornan y tambe ATA cu ta mira e espectaculo aki como un forma di mercadeo y promocion enorme pa Aruba. Di e forma aki mundo henter por mira kico un isla chikito manera Aruba tin di ofrece y cu e por carga espectaculonan di e caliber y magnitud di esun na Bushiribana. Por a compronde cu tur artista a presenta gratis y hopi negoshi a coopera pa baha e gastonan of no a cobra mes. E celebracion di e bishita Real aki tabata mas grandi cu dos aña pasa, pero a costa hopi menos cu dos aña pasa.

Cu e producer di e espectaculo tin un mancha den su CV pa otro eventonan cu el a organisa y cu ya e ta pagando pa esaki den tur forma caba, paso Aruba ta un isla chikito y tin un dicho ta bisa 'pueblo chico, infierno grande', pues cu casi tur dia e lo ta topa un hende cu lo record'e e erornan di su eventonan di pasado, esaki no ta kita cu el a sa di pone un espectaculo riba pia cu poco lo por iguala.

E bishita di e Pareha Real a transcuri basta trankilo cu excepcion di e reportero Argentino cu tabata obsesiona cu e idea di por yega asina serca di Reina Maxima. Esaki ta un punto pa e cuerpo di seguridad tuma nota di dje pa un proximo biaha y reacciona mas liher enbes cu e Rey mes mester defende su pareha y tur hende haci manera cu ta algo masha romantico enbes di toca e issue mes cu ta cu seguridad no a reacciona liher suficiente y tabata mucho confia. Esaki sin conta cu a kita e badge di prensa for di e reportero y lag'e bai, pa anochi e bolbe 'pull a stunt' te cu nan mester a detene. E cosnan aki no mag di sosode mas.

Minister di asuntonan di Hubentud ta comparti e Vision pa Hubentud cu nos Atleta Campeon mundial Sarah Quita Offringa

DURANTE di un encuentro ameno den Cocolishi Building, Sarah-Quita Offringa cu ta un heroe pa nos pais a reuni cu nos Minister di asuntonan di Hubentud pa asina comparti su maneho y vision.

E vision cu Minister Paul Croes tin ta pa presenta y crea den añanan nos dilanti lidernan den diferente sector di nos pais. E ta kere cu invertiendo den nos hobennan for di un edad hoben esaki lo por logra.

Nos tin hopi talentonan hoben rond di nos pais cu mester di e mas motivacion y guia di nos comunidad.

Minister Paul Croes ta kere cu den esaki e Ministerio aki lo mester hunga un rol importante. Conhuntamente cu famianan, instancianan encarga cu maneho di hobennan, clero, sector priva, ngo's e vision pa crea un generacion di lidernan den nos pais mester wordo carga.

Sarah-Quita ta un bon ehempel pa nos hobennan, demostrando cu determinacion, perseverancia, disciplina y e respet familiar bo ta logra metanan grandi den bo bida.

Sarah Quita a comenta di ta contento di por a topa cu Minister Paul Croes, encarga cu e maneho di hubentud, sigur e vision di Minister, pa stimula hobennan pa kere mas den nan mes ta uno cu e tambe ta kere aden.



Pa informe ariba e situacion laboral entre sindicato y dunadonan di trabao

Mediador di gobierno Sr. Anselmo Pontilius a ricibi Minister di Labor Drs. Paul Croes

Minister di Labor drs. Paul Croes durante siman a reuni cu Sr. Anselmo Pontilius pa asina pone su mes na altura di tur e desaroyonan cu tin rond di cuerpo laboral. Segun Minister Croes cu ta importante pa cera un bon relacion cu mediador di gobierno y director di labor paso atravez di combersacionnan aki ta informa su mes y ta keda na altura di e sentimento di loke ta pasando entre sindicatonan y dunadonan di trabao. Ta importante pa keda continuamente den contacto cu tur stakeholders, esaki ta e conseho cu mediador a duna minister Croes.

Minister ta kere cu e productividad lo mester wordo hisa y lo sigui conseho di mediador,manera ley ta prescribi, entre otro yuda den reforma dunadonan di trabao cu cursonan pa conoce leynan miho y bo derechonan. Tambe duna cursonan adicional na sindicatonan, dirigentenan cu e cambionan den leynan y asina nan por defende e trahadonan miho.

Tur esaki lo yuda den un miho productividad den trabao.

Minister ta dispuesto pa cuminsa cu combersacionnan structura pa asina yuda den e paz laboral

Tin puntonan cu lo mester pone atencion inmediato ariba y aki Minister Croes a duna di conoce cu e ta consciente cu lo mester tin contacto estrecho cu mediador y tambe cu DAO ,Departamento di onderzoek, analisa hente e situacion y pa asina yuda den e paz laboral esaki tambe lo trece un clima di inversion mas saludabel pa nos pais.

Mediador a duna Minister Croes di conoce cu actualmente tin algun caso cu lo por trece intrankilidad inmediato, si no atende nan na tempo. Minister a sugeri pa haci evaluacion interno di e situacion prome paso e lo por trece efecto pa e trahadonan y lo mester reuni cu organisacionnan. Sr. Pontilius a duna su cooperacion total pa bienestar di tanto e clase trahado, sindicatonan y empresanan y duna tur conseho na Minister di Labor cu a keda satisfecho cu e encuentro aki. Di su banda lo bay reuni cu e diferente sindicatonan y organisacionnan pa asina mantene su mes al tanto di tur situacion, paso ta kere cu esaki lo ta sigur na bienestar di henter e Pais. Mediador di gobierno Sr. Pontilius a bisa cu e tarea di Minister di trabao ta



hopi fuerte y constantemente tin cambio y e ta contento cu Minister Paul Croes ta poniendo su mes na altura di tur aspecto y departamentonan.

"E ta importante pa Minister sa cu lo tin diferente contractonan colectivo y referendumnan cu lo mester wordo negosha otro aña ,tambe tin empresanan cu lo mester haya atencion awo y den 2014, pa preveni posibel problema" segun Pontilius.

Ta importante pa coordina pa yuda sindicatonan y dunadonan di trabao den reforma nan mes cu cursonan. Sr. Ponitlius a recomenda Minister pa reuni periodicamente cu tur stakeholders pa asina informa debidamente di tur situacion, asina tambe e contactonan ta keda habri.

Tin varios situacion den campo laboral cu lo mester pone atencion ariba dje na momentonan aki y el a conseha Minister pa e pone su mes na altura di esakinan tambe.

Aruba Financial Center haciendo un tremendo trabao pa Aruba por sigui carga e bon nomber

Minister Mike de Meza a reuni cu profesionalnan di Aruba Financial Center



Durante su bishita na e departamentonan cu ta cay bao di su cartera nobo, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Utilidad y Energia, Ing. Mike de Meza el a reuni cu esunnan encarga cu Aruba Financial Center. E bishita aki na Aruba Financial Center tabata pa cera conoci cu e actividad di e centro y pa intercambia puntonan di bista y proyectonan.

Segun e mandatario, a combersa entre otro riba e responsabilidad grandi cu e centro tin y tambe e trabaonan cu nan ta bin ta eherce. "Un discusion sumamente interesante riba e tipo di trabao y e importancia di Aruba Financial Center. Tabata un bishita sumamente ameno, nos a haya un rondleiding y splicacion".

E minister a keda hopi impresiona con un grupo relativamente chikito ta haciendo un trabao asina importante pa garantisa y pa supervisa tambe cu Aruba su economia por keda carga e bon nomber.

Minister de Meza a haya un rapport tocante e trabaonan cu Aruba Financial Center a bin ta haci te na e momentonan aki for di nan existencia. Tambe a expone den e rapport aki nan posicion y e ideanan cu nan tin y cu nan lo kier haya atencion riba dje.

E mandatario lo sigui cu su bishitanan na e departamentonan cu ta resorta bao di su ministerio pa asina haya un miho bista riba kico tur a bin ta tumando luga y cuminsa traha riba e plannan y proyectonan pa e proximo añanan.



Cu banderin di Aruba y Hulanda den man

Pueblo di Aruba a ricibi Pareha Real yen di entusiasmo

FOR di e brug pabou di Bestuurskantoor te na oficina di Gobernador tabata completamente yen cu hoben y adulto cu a duna acto di presencia na e ceremonia pa yama Rey Willem-Alexander y Reina Máxima un caluroso bon bini na Aruba.

Gobernador Fredis Refunjol y Comision Bishita Real 2013 ta contento con e mainta publico aki a bay, no solamente pa loke ta e partinan protocolar pero tambe e entusiasmo cu tabata reina bou di e publico. 'Nos ta aki for di 8'or di mainta pa nos a haya un bon luga," un hoben di 8 aña a bisa, pega na e heki pa e no perde su luga.

'Ta increibel. Nunca mi a mira un Rey of Reina asina di cerca," un turista di crucero a comenta despues cu e Pareha Real a pasa dilanti e publico na nan yegada. Net algo prome di 10'or di diaranson mainta e delegacion Real a yega escolta pa polis motorisa. Pareha Real cu sonrisa riba su cara a saluda e pueblo cu a acudi e mainta aki.

E publico cu a presenta ta un variacion di muchanan di scol, Hulandesnan residencia na Aruba, localnan y tambe turistanan, tur hende entusiasma pa por a saca un foto of saluda e Pareha.

Su Mahestad Rey Willem-Alexander a inspecciona Guardia di Honor pa despues uni su mes na e delegacion. E tabata un mainta hopi agradabel ya cu cada tanto distancia, tabatin un entretenimento local pa nan, manera Coro Nacional, grupo di baile di Club di Movimento y Etty Toppenberg cu su Trio Huasteca. E trio a toca, na momento cu Pareha Real a pasa dilanti nan pa bay oficina di Gobernador, un medley cu entre otro 'Eres tu' y "Amigos para Siempre" cu a trece un legria cerca Reina Maxima, kende sin duda conoce e cancionnan aki.

E publico a keda warda te ora cu e Pareha Real a bolbe for di Gobernador, bishita na Parlamento y bishita na Cocolishi na Conseho di Minister, pa despedi di e mainta aki, cu grito di "Koning, Koning", cu a pone un sonrisa grandi riba cara di Rey Willem-Alexander.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

"E Rey y Reina ta hopi bon na altura di tur loke ta pasando na Aruba"

DURANTE e grandioso bishita oficial di nos Rey y Reina, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tambe tabatin e gran honor di por comparti e momento special y unico aki cu nan. Tur cos a cana masha trankil, structura y nechi y e mandatario ta hopi contento y satisfecho cu e reaccion cu nos hendenan a duna na e bishita Real aki.

"Awe un biaha mas, nos tin un ocasion special, unda nos tin e privilegio e biaha aki di yama bon bini na nos Rey y Reina di Reino Hulandes y asina demostra e pasion, amor y calor di nos hendenan na nan. Tur hende a ricibi nan brasa habri y por a mira claramente cu nos hendenan a causa un impresion hopi grandi riba nan", e mandatario a bisa cu gran satisfaccion. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta sigur cu e escenario di e dia completo ta uno hopi bon hinca den otro, brindando e Rey y Reina un estadia masha trankil y informativo, unda cu nan lo combersa individualmente riba diferente topico, desaroyo y vision tocante nos pais. "Nan a y lo haci hopi pregunta mas tocante nos metanan pa Aruba y por a sinti hopi bon, cu nan a haci nan huiswerk y ta completamente na altura di tur loke ta pasando na Aruba", e dignatario a termina bisando.





Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

Amienda pa bin cu fondo special pa medio ambiente no a wordo sosteni den Staten

DIA 19 di November 2013 tabata un dia scur pa tur esunnan cu a participa den e "Dialogo Social" 2010 - 2012. Un bunita iniciativa pero sin contenido real pa motibo di un gobierno cu ta prefera di manipula enbes di respeta e acuerdonan logra. Esaki ta pone cu e dialogo ta perde tur sorto di balor.

Dia 19 di November 2013 Parlamento di Pais Aruba mester a tuma un decision riba un ley pa stimula e conservacion y proteccion di nos medio ambiente. Car Rentals lo mester bay paga un belasting special riba cada auto, scooter, brommer y quad cu nan tin pa huur. Na final e fraccion cu ta sostene gobierno a bay di acuerdo cu enbes cu e belasting aki sirbi nos medio ambiente directamente, manera cu e ley a wordo presenta riba dia 18 di November 2013 den Staten, pa e ingreso aki bay perdi den e caha general di gobierno!

Pa fraccion di MEP e belasting aki (milieu heffing) no ta nada otro cu un medida mas contra Pueblo, den e caso specifico aki e Car Rentals di Aruba. Fraccion di MEP den parlamento no por a bay di acuerdo cu e intencion di Minister di Finanzas pa e belasting aki bay den caha general di gobierno, paso na final no ta respeta e palabracionnan den e Dialogo Social, esta cu e heffing mester contribui directamente cu medio ambiente. Pesey fraccion di MEP a purba atravez di un amienda pa preserva e esencia di aporta na "Mama Naturalesa". Lamentablemente nos amienda a keda bari di mesa door di e fraccion cu ta sostene gobierno. Cu e acto aki por constata un biaha mas e falta di seriedad y respet di gobierno di AVP pa trata cu no solamente ley sino cu Pueblo y vooral esunnan cu nan a sinta cune durante Dialogo Social 2010 - 2012.

Fundacion pa Hende Muher den Dificultad ta celebra 18 aña:

110 caso a keda registra e aña aki so caba

FUNDACION pa Hende Muher den Dificulatad ta cumpli 18 aña di existencia dia 24 di November. Segun Yvonne Spellen, a escohe November ya cu dia 25 di November ta Dia Internacional pa elimina violencia contra hende muher. En bista di e meta di FPHMDD a scohe dia 24 di November pa funda e organisacion. Semper luna di November ta nan luna di concientisacion contra violencia contra hende muher. Diadumingo e fundacion ta celebra nan 18 aña di existencia y nan a combina e fecha cu dia 25 di November pa tene un actividad den Cas di Cultura. Na Aruba tin hopi violencia contra hende muher y ta importante pa concientisa hende riba e peligernan di violencia domestico. FPH-MDD ta e unico organisacion cu ta duna e victimanan acogida y tin un cas unda cu nan por keda. Nan meta ta pa semper tin un cas cla pa si un hende hay'e den problema cu violencia.

FHMDD tin hopi folders y flyers cu informacion y ta bai parti informacion tur caminda cu nan wprdo pidi. Ta importante pa yuda den comunidad. E luna aki FHMDD ta presenta nan logo nobo. November ta una di concientisacion. Stop violencia domestico. Apesar cu e logo biew ta bon, a prefer di bin cu algo nobo. A escohe e cinta binja cu ta representa violencia y e emblem ta uno cu ta hala atencion. E logo no ta mara na hende muher so sino ta traha pa hende homber tambe. Tin hende hombernan cu ta wordo abusa tambe den nos comunidad y nan ta bon bini pa busca ayudo serca FHMDD. E fundacion ta yuda tur hende pero ta enfoca riba e hende muher mas tanto.

Tin hopi caso nobo y e aña aki so caba tin 110 caso registra di violencia y maltrato domestico. E casonan aki ta trata hende muher so.
E cifranan di hende homber nan no a pone, pero sigur ta cu e cifranan a aumenta ya cu aña pasa e tabata 89 caso. FHMDD ta haya hopi caso di hobennan pero na mes momento tin informacion di parehanan di hopi aña hunto caba unda cu a anjanan largo di maltrato a tuma lugar pero ta te cu awor a registra esaki y haci denuncia. Den un caso specifico, e muchanan a bisa nan mama ta basta cu e abuso y a sostene pa e haci entrega. Hopi bes muhernan no kier entrega keho pa miedo di no wordo tuma na serio y asina na cas e maltratonan ta aumenta.

FHMDD a papia cu e Minister encarga y nan semper a haya tur relato. Pero mester trece cambio den e leynan y mester tin un parlamentario cu por trece sugerencia pa haci cambionan pa loke ta e.o. e cantidad di castigo. Maltrato ta castigabel pero e problema ta cu hopi bes e muhernan mes no kier entrega keho pa motibo cu nan ta stima nan pareha y no kier divorcia pero kier pa stop e maltrato domestico si.

Tin dos cos: tin hende muher ta bin na oficina pa conta nan problema y kier conseho y tin e grupo cu a wordo maltrata y ta busca refugio. Ta yudanan y dunan nan sosten pa nan sa ki caminda pa cana y pa yuda e muchanan cu hopi bes ta traumatisa tambe. Ta envolve diferente instancia pa brinda e muher cu ta keda den e cas di refugio, ayudo. Un biaha so a sosode cu un hende homber a haya sa unda e cas di refugio ta pero normalmente e cas su adres ta keda anonimo.

Departamento di Cultura Aruba ta felicita tur musico riba nan dia

DEN cuadro di celebracion di dia di Santa Cecilia como patrono di tur musico, Departamento di Cultura Aruba (D.C.A.) kier felicita tur musico riba nan dia. Rond mundo ta celebra e dia festivo aki riba dia 22 di november.

Cecilia a nace na Roma y a fayece na Sicilia. Loke a haci Cecilia patrono di tur musico y musica di iglesia, ta ora e tabata muriendo, el a canta pa Dios, como tambe ta wordo indica cu ora e musiconan a toca na su casamento e tabata canta den su curason pa Señor. E tabata un persona cu tabatin talento pa toca fluit, orgel, rosanan, fio, harpa y canto. "Santa Cecilia" tabata unico yiu y su dia festivo ta ser celebra den iglesianan di Catolico Romano, Angelicano, Ortodoxo di Oriente y Iglesia Catolico Oriente.

E amor pa e santo aki ta hopi grandi rond mundo y tin varios banda y gruponan cu can-



cionnan dedica na Santa Cecilia. Por ehempel e cancion di David Byrne y Brian Eno, The River, den nan album, "Everything that Happens Will Happen Today". Un otro artista manera Paul Simon, di e duo famoso 'Simon and Garfunkel, a skirbi e cancion "The Coast", inspira dor di e santo aki.

Aki na Aruba tambe ta honra Santa Cecilia unda mayoria biaha ta pone atencion na e dia aki dor di tene un Santo Sacrificio di Misa pa nos musiconan.

Departamento di Cultura Aruba ta felicita tur musico riba dia di Santa Cecilia cu ta patrono di tur musico.

Diasabra awor club de Trupialen ta celebra 60 aña di existencia

Nos ta recorda Frère Alexius, fundado di 'De Trupialen'



EN conexion cu e celebracion di e di 60 aniversario di Club "De Trupialen", nos kier a recorda e fundado di e club hubenil historico aki: frère Alexius.

Aunke el a nace na Hulanda y educa den un cultura totalmente diferente cu di Aruba; aunke el a crece den un sistema religioso estricto y den un tempo colonial, frère Alexius a bin Aruba y a scoge pa deshaci di e bareranan psicologico y social aki, el a cambia su cuadro di referencia Hulandes y a converti su mes den un admirado di tur cos di Aruba y un estimulo grandi pa desaroyo di musica, canto y teatro popular di Aruba.

Frère Alexius cu su coro "De Trupialen" a kibra cu e tradicion di canta canticanan na Hulandes so riba "Dia di La Reina" y cuminsa canta canticanan na Papiamento. Entre e canticanan cu e tabata canta, tabata tin e cantica 'Aruba Dushi Tera'. Bou guia di frère Akexius a canta y graba e cantica aki hopi prome cu el a bira nos himno nacional. Frère Alexius y "De Trupialen" a canta y toca masha hopi cantica cu awe ta joyanan di nos repertorio musical folklorico nacional. Canticanan di entre otro e famoso compositornan Hubert Booi, Padu Lampe y Icho Tromp. Mescos el a haci cu teatro. Ken no ta corda e obra musical di "Perla del Caribe" y comedianan manera "Scapin" "Buchi" y "Ten ten Berom" tur na papiamento, cu frère Alexius y "De Trupialen" tabata presenta rond di Aruba. Tabata frère su curashi pa trece cambio den tradicionnan cultural colonial cu tabata existi. Esaki a sosode den un tempo cu tradicionnan y reglanan tabata fuerte y nos propio idioma, musica y talentonan Arubiano no tabata haya mucho aprecio den comunidad. E tabata e mes un tempo cu Aruba tabata busca su propio identidad como pais. E tempo di e lucha pa Status Aparte den añanan cincuenta y sesenta di siglo pasa.

Kere den nos hendenan y crea oportunidad pa nan crece

Loke mas nos lo corda di frère Alexius ta cu den un tempo cu muchanan no tabata tin mucho mas pa haci cu hunga bala, core den mondi y hunga kiniki, frère Alexius a crea un ambiente educativo, un cas pa stimula desaroyo personal di e muchanan. E experiencia den "De Trupialen" a forma ciudadanonan cu respet pa otro y disciplina den tur loke nan ta haci; hende cu amor pa nan prohimo y nan pais y curashi pa lanta para y tuma responsabilidad y iniciativa. Awe nos ta wak hobennan cu a lanta den "De Trupialen" den tur ramo di nos comunidad: den comercio, educacion, politica y deporte. Ta solamente un hende cu un stimacion incondicional pa sernan humano; un hende cu un respet y aprecio pa balornan di un pueblo, so por a haci loke ela haci. E tabata un hende cu un vision optimista di nos comunidad Arubiano, hopi prome cu otronan por a hasta imagina nan mes con Aruba lo por a bira. Un hende cu a sa di crea un ambiente den cua hobennan por a forma nan mes, liber di tur prehuicio y discriminacion social of cultural. Liber pa crea cosnan bunita den palabra, musica y den bida diario. E hende ey tabata e gran musico y educador Arubiano frère Alexius. "Frère, nos ta agradecido pa loke Abo a haci pa nos! Nos sa cu loke mas Abo lo kier awor aki, ta pa nos sigui riba e caminda cu Abo a cuminsa! Mescos cu Abo a kere den nos, nos kere den nos hobennan di awe y di mañan!"

Relaciona cu celebracion di "Dia Universal di Derechonan di Mucha"

Muchanan di YMCA a gosa di bishita di Minister Hooyboer-Winklaar

YMCA a keda masha contento cu bishita di Minister di Enseñansa, Maneho di Famia y Enseñansa pa Adulto, Michelle Hooyboer-Winklaar riba Dia Universal di Derechonan di Mucha, celebra diaranson ultimo. "Specialmente e muchanan tabata hopi contento pa ricibi e mandatario", asina director di YMCA Aruba, Nathaly Harms a comparti.

E minister nobo di Enseñansa, maneho di famia y enseñansa pa adulto no a yega man bashi, pero cu un dushi treat di ijscream y fruta pa tur e muchanan presente. E mandatario a haya un rondleiding den e centro y asina a haya un bon impresion di con un dia normal ta pa e muchanan di Y's Care. Tin un total di 60 mucha ta atende Y's Care na YMCA Dakota a base regular, mientras cu na YMCA San Nicolas nan ta atende como 100 mucha pa dia. Y's Care ta encera "huiswerkbegeleiding", lesnan di deporte, como tambe un programa di recreacion. Representantenan di YMCA a comparti cu Minister Hooyboer-Winklaar cu e demanda pa mas cupo ta considerabel y e intencion ta pa expande e programa pa por inclui mas mucha. Entrante januari 2014, lo cuminsa duna les di pintamento y les di cantamento.

Mayornan cu ta interesa den un cupo na Y's Care, por tuma contacto YMCA Dakota of YMCA San Nicolas. Harms ta splica cu e programa, cual ta di dialuna pa diabierna, ta costa Afl. 150 pa luna pa YMCA Dakota y Afl. 200 pa luna na YMCA San Nicolas. E diferencia den prijs ta pasobra cu na San Nicolas e muchanan ta ricibi un cuminda cayente merdia. E programa ta cuminsa 12:30pm pa muchanan di kleuter y muchanan cu ta atendiendo scol basico ta cuminsa yega for di 1'or. YMCA su tra'i merdianan ta habri te cu 6'or di atardi.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar mes a keda impresiona cu e trabou cu e organisacion aki ta desplega na beneficio di nos comunidad, pero cu enfasis riba nos muchanan. Varios lider den comunidad a wendia a gosa di e sosten y apoyo di YMCA durante nan infancia y hubentud.

A haci uzo di e oportunidad aki pa habri e combersacion cu e muchanan tocante nan derechonan y kico esaki ta significa pa nan, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa, añadiendo cu tabata un momento agradabel, como tambe educacional pa por splica e muchanan kico e tratado di derecho di mucha ta encera y e pensamento tras di un dia asina.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu Aruba ta apoya e tratado di Derecho di Mucha y cu cada cuatro aña Nacionnan Uni ta haci un evaluacion y analisis tocante e estado di derechonan di mucha na Aruba. E derechonan di mucha ta algo cu adultonan mester garantisa, Minister Hooyboer-Winklaar a subraya.

YMCA sin duda ta un bon ehempel di un organisacion trahando den forma caritativo pa forma lidernan den comunidad, dor di yuda e generacion nobo den haya un bon sosten den nan lesnan, educacion fisico y entretenimento sano.

Evelyn Wever-Croes

Pabien Aruba cu apertura di Ritz-Carlton

Danki na vision y compromiso di Nel Oduber y Eddie Briesen

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes ta felicita pueblo di Aruba cu apertura di e hotel Ritz-Carlton. Un proyecto cu a logra habri su portanan apeasr di tur contratiempo.

Durante gobierno di MEP mes e proyecto aki a surgi bastante contratiempo, y si no tabata pa e perseverancia y determinacion di Nel Oduber y Eddie Briesen, awe e proyecto lo no ta asina leu. E tempo ey partido AVP desde oposicion a ataca e proyecto ferozmente, insultando tur hende. Nan a bay asina leu di yama Sr. Bill Marriot pa corupto.

Despues cu AVP a drenta gobierno cosnan a cuminsa cambia pa algun politico, pero otronan ainda a sigui manifesta contra e proyecto. Awe Aruba henter ta uni pa yama bon bini na un hotel nobo, na un tipo di turismo nobo. Ta bunita pa mira con oponentenan por pone diferencianan politico un banda ora ta trata bienestar di nos pais.

E aprecio y gratitud pa Nel Oduber y Eddie Briesen ta mas grandi teniendo na cuenta cu ta danki na Ritz Carlton nos economia por a wanta sla, e sla mas fuerte di ciere di refineria bou di gobierno di AVP. Si no tabata pa e construccion di e hotel, nos economia lo no a sobrevivi e sla aki. Pa esnan cu a traha den construccion, esaki ta significa un fin na nan trabounan, y mi ta spera cu pronto nan por haya un otro trabou, maske ta dificil, pero no perde fe. Pabien Aruba y danki na tur cu a haci e proyecto aki posibel!

The Old Gold mine that produced Gold

By:Roland W. Peterson

IT was a show for King and Queen
A show that was never before seen.

From the top of the hill at Bushiribana Bubu Pancho,
looked down with a big smile on his face
and a heart full of grace
He murmured, I knew….. I knew it could
Was waiting for the right talent and organizers that would

A show for King and Queen
A show that was never before seen
A show that no one wanted to end
A show on the other end of the bend

Proud of talent and organizers we say
King and Queen come back this way
Like the Old Gold mine you are carved in our hearts
and would always stay.

Ladronnan ta bay cu basta herment

Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 08.22 na Aruba Trading den Caya Betico Croes pa un kiebro y ladronicia. Eynan e homber P, ta declara cu e ta contratista di The Classic, cu ta un negoshi nobo cu ta situa den e edificio di Aruba Trading den Caya Betico Croes. Segun su declaracion, diamars 15.30, el a cera e luga y a bay cas y tur cos bon cera y intacto. E ta bisa cu diaranson mainta 07.00, su coleganan a yame y a bise cu ladronnan a bay cu un plywood cu tabata destina pa cera entrada parti pazuid di e luga. Ladronnan a kibra den e luga na unda P, ta warda di hermentnan y otro cosnan di trabou. Ora cu el a yega el a mira cu desconocinan a bay cu su tas cu dos boormashin di e marca Walt, un mashin di slijp di e marca Makita, caha di herment cu diferente herment den dje, un microwave y un trapi di e negoshi. Polis a tuma su keho.

Polis ta detene muhe pa destruccion y maltrato

Polisnan di Playa a bay diaranson 07.35 den Nieuwstraat pa un destruccion. Ora cu polisnan a yega na haltura di Checkpoint, nan ta mira e muhe G naci na Aruba di 20 aña. G tira bisa Polisnan cu el a caba di kibra bentana na e luga y a maltrata e muhe M, naci na Santo Domingo di 68 aña. Polis a bay na e luga caminda el a indica y polisnan ta mira cu en berdad tabatin bentana kibra. Polis a papia cu e muhe M, kende ta bisa cu G, a maltrata. Polisnan a haya G, na e sitio y nan a DETENE. Polis a tuma e keho di maltrato y destruccion.

Hoben coriendo cu bicicleta sin luz

Un polis, diaranson anochi, 21.20- ora cu e ta bayendo pa un asistencia na Ling & Sons, riba Dadelstraat ta mira un mucha homber ta core riba un bicicleta sin luz. Polis a papia cune, pero el no a mustra comprension y a sigui cana. Polis a kita e bicicleta for di dje y a sigui pa su asistencia. Mas o menos 21.45, Polisnan ta bolbe mira un otro mucha homber riba un bicicleta , tambe sin luz. Polis a par'e tambe y a resulta cu ta trata di e mesun mucha homber cu el a kita e bicicleta for di dje den Dadelstraat. Pa su seguridad , Polisnan a confisca tur dos bicicleta. Polisnan a dune un bon scual y a kita e bicicleta ey tambe for di dje. Ta trata di R.G. naci na Aruba di 15 aña.




THE RITZ-CARLTON

DEPORTE

Lionel Messi despues di e clasificacion di Portugal:

"Mi ta hopi contento pa Cristiano"



LIONEL Messi a reconoce cu e portugues Cristiano Ronaldo, un di e principal rival pa e Balon d'Or di FIFA, ta exhibi un nivel grandioso y ta contento pa e clasificacion cu a obtene cu su seleccion pa Mundial Brasil 2014. "Tremendo cu na Brasil lo tey e mihor teamnan. Y Cristiano desde hopi aña tin un rendimento goleador excelente. E ta hungando na un nivel maraviyoso", e astro argentino a admiti. "Mi ta contento p'e", el a bisa riba e clasificacion di e seleccion portugues y tres gol cu Cristiano a anota den e revancha di repechaje cu Suecia (3-2). E delantero di Real Madrid y Messi ta e dos gran favorito pa e Balon d'Or hunto cu e frances Franck Ribery, di Bayern Munich. Despues di e acto cu Messi a ricibi su tercer Sapato di Oro como maximo goleador di Europa den e temporada 2012-13, e argentino a bolbe priorisa e soño di gana un Mundial cu Argentina. "Mi ta felis cumi premionan. Pero gana Mundial lo ta simplemente un soño. Pa ami, y compañeronan, pa full Argentina. Nos ta bayendo riba e bon caminda, t'e ainda nos ta keda algun cos pa drecha, pero falta 7 luna". E argentino cu ta recupera di un lesion na su pia banda robes y lo reaperece banda di januari, ta pensa yega di e mihor manera posibel na e Mundial. "Aunke falta seis of 7 luna esaki ta pasa liher y ya ta hopi cerca. Mester yega di e mihor manera posibel, birando mihor dia pa dia. Nos tin e ilusion di yega den e mihor forma pa logra Mundial, cu ta e soño di full Argentina", Messi a bisa den un reporathe cu Marca a publica. Ademas y riba e seleccion cu p'e ta candidato pa gana Mundial, Messi a bisa, "Brasil, Alemania y Spaña", paso nan tin e nomber di favorito, aunke a bisa cu despues semper ta parece algun seleccion sorpresa.

Luis Suarez:

"Contento cu nos a cumpli cu e deber"



LUIS Suarez, maximo goleador di e Eliminatorio Sudamericano di Mundial Brasil 2014, a bisa diahuebs cu ta sinti hopi contento pa e clasificacion di Uruguay y cu e sensacion di trabou cumpli. "E grupo aki a sufri hopi, nos ta pasa den momento hopi bon y otro hopi duro y tabata fundamental fortalese animicamente pa sali dilanti. Mi ta hopi contento y cu e satisfaccion di a cumpli cu e deber", e delantero di Liverpool a bisa. Suarez a referi asina na su seleccion den e eliminatorio, cu tabata lider na comienso y tabata entre e ultimo casi den e parti final despues di gana solamente dos punto di 18 posibel. Uruguay a keda di cinco den e torneo clasificatorio di e continente y a gana su lugar mundialista den un repechaje contra Jordania.

Iker Casillas:

"Mi ta lucha pa e titularidad"

E keeper di Real Madrid y di e seleccion spaño Iker Casillas a bisa "no mester baha brasa", den referencia na su lucha pa e titularidad den Liga den e team blanco y a mustra concentra na "train y bringa pa e lugar pa asina convence e entrenador". "E titularidad den Madrid mi ta lucha p'e, no mester baha brasa, mester train mas, sacrifica mas pa ta eynan cada wega. E ta un decision di e entrenador, loke mi tin cu hasi ta train y bringa pa e posicion, manera e resto di compañero nan", Casillas a bisa den un acto publicitario. Puntra pa si su situacion, titular den Champions League y Copa del Rey, pero suplente den La Liga, ta preocupa su persona di cara pa e lista di seleccion pa Mundial Brasil 2014, Casillas a bisa cu den e momento aki no ta pensando den e convocatorio ey. "Mi no ta pensando actualmente den Mundial, mi ta pensando den hasi e cosnan bon pa mi club, logra tur cos posibel, train, traha mas y ta disponibel pa e entrenador ora e ta kere ta conveniente", Casillas a bisa, cu a nenga di a duna algun ultimatum ora a declara cu por pensa den su futuro den caso di sigui sin ta titular.

Pa e capitan di e seleccion, "e team nacional a hasi nan deber y awo ta toca hasi e cosnan bon den e club pa asina e seleccionador hinka nan den e 23 hungadornan pa Mundial di Brasil". Puntra pa e etapa di e tecnico portugues Jose Mourinho den Real Madrid, Casillas a sigura cu no tin ningun problema cu e tecnico portugues. "Si mi wak'e mi lo dun'e man, puntr'e pa wak ki e ta contesta", Iker a contesta, cu a nenga di mustra algun opinion den publico contra e entrenador portugues. Riba e actualidad di su club, cu e lesion den weganan internacional di e aleman Sami Khedira y di e portugues Fabio Coentrao, Casillas a reconoce "e gravedad absoluto di e lesion di e aleman y tambe di e portugues, cual ta delicado aunke tabata un wega importante pa Portugal".

Cu e lesion di e aleman ta habri posibilidad pa drenta den wega e futbolista brasileño Casemiro, cu Casillas tabata tin bon palabra y a sigura cu loke mester hasi den e team ta yud'e. "Den pretemporada pa lesion di compañero nan, el a probecha bon su oportunidad. Den prensa nan a wak'e bon, nos tambe a wak'e cu tabata pidiendo su lugar, pero cu yegada di Xabi y Illarramendi tabata tin menos chens. E ta un bon mucha homber, cu ta train bon, sa cu e lesion di Sami tin un oportunidad di yuda su persona", el a agrega. Riba e cambio extra cu e seleccion spaño mester a hasi den e wega amistoso Sur Africa, debi na e lesion di e keeper Victor Valdes. Pa Casillas e tabata un situacion cu no tabata tin ningun maldad aden, apesar cu e permiso duna riba mesa di FIFA a provoca protesta di e banki sur africano. Iker Casillas a sigura cu a vota pa su compañero Cristiano Ronaldo na prome lugar pa e Balon d'Or y cu lo keda sorprendi si no duna e premio na e delantero di Real Madrid. "E prome cu mi a vota ta Cristiano Ronaldo, e otro nan boso lo haya sa na januari cu e lista definitivo. Mi a vota prome pa Cristiano paso mi ta kere cu e merece, el a hasi un aña espectacular", Casillas a bisa.



Franck Ribery lo perde e wega entre Bayern y Dortmund

E frances Franck Ribery lo perde e wega cu su team, Bayern Munich, lo hunga diasabra contra Borussia Dortmund debi na un lesion, segun e club aleman a informa. Ribery a sufri un lesion na su costilla den e repechaje mundialista, di cual Francia a clasifica pa Brasil 2014 despues di gana Ukrania cu score di 3-0. E frances tambe ta duda pa e wega di Champions League di diaranson contra CSKA Moscow. "Naturalmente e ta duro, mi lo kier hunga diasabra, pero mi ta sigur cu e team lo por sin mi", Ribery a bisa. Borussia Dortmund a cumpra e ex internacional aleman Manuel Friedrich pa compensa e lesion di su dos central titular, Neven Subotic y Mats Hummels. Friedrich, di 34 aña, no tabata liga na ningun club pa cual Dortmund por a contrata e hungador afo di e periodo di compra y por pone hunga diasabra den e clasico aleman contra Bayern.

"Manuel Friedrich tin un gran experiencia y den training a produci un bon impresion", e director deportivo di Dortmund, Michael Zorc a bisa. Borussia Dortmund lo tin cu hunga diasabra sin su titular robes Marcelo Schmelzer y e central Mats Hummels, despues cu ambos a lesiona den e wega amistoso di Alemania contra Inglaterra. Segun e dokter di Dortmund, Markus Braun, Hummels lo no por bolbe prome cu mitar di januari. Schmelzer a sufri un lesion na su pia banda robes y lo ta afo durante tres siman. Hunto cu Hummels y Schmelzer tambe ta lesiona Neven Subotic y e mediocampista Ilkay Gundogan. E entrenador di Dortmund, Jurgen Klopp, tin cu hasi algun improvisacion pa forma su pareha di central, paso pa e posicion ey solamente ta keda cu Sokratis, cu t'e unico central disponibel.



Javier Mascherano:

"Pa e Balon d'Or mester wak full e aña y no ultimo luna"



E defensa argentino di Barcelona, Javier Mascherano a manifesta cu solamente pa dicidi ken merece Balon d'Or, "no mester tuma solamente e ultimo luna nan of luna y mei, sino full e aña", y cu den e parti global di 2013, e mihor tabata sin duda Lionel Messi. "E hecho cu Messi no tabata por hunga e ultimo weganan no ta cambia nada. Si ami mester a vota, mi lo no vota en absoluto pa e ultimo 15 dia of ultimo luna", el a comenta riba e decision di FIFA di amplia e cierre di votacion pa e premio aki. Mascherano tin cu den cualkier caso cu "Leo no mester un Balon d'Or pa ta felis", ya cu den su opinion tin motibo suficiente pa ta asina. "E ta e mihor hungador cumi a wak den mi bida", el a bisa riba su compatriota.

Sin Messi, cu lo ta un luna y mei afo pa un lesion, Mascherano ta kere cu a yega e momento pa otro hungadornan asumi e protagonismo di Barcelona: "Ora un hungador asina importante manera Leo no tey, nos mester pa e otro nan dal un paso dilanti", el a bisa. Un di nan mester ta e chileno Alexis Sanchez, cu ta hasiendo un gran temporada. "Alexis a los, a mustra loke e tabata tin den otro team. A gana hopi confiansa", el a bisa. Mascherano tambe a analisa otro lesion sensible, esun di keeper Victor Valdes, lesiona na su pia y cu tambe lo ta afo un luna y mei. E defensa argentino a admiti cu Valdes tabata "den un momento di forma excelente", pero cu no tin tempo pa lamenta. "Awo mester apoya Pinto, cu cada biaha a haya chens di hunga a responde. E ta un keeper cu hopi experiencia tambe y no por lubida cun'e, a gana dos Copa del Rey", el a bisa.



Dani Alves ta lesiona y ta afo pa un par dia

E defensa di Barcelona, Dani Alves lo ta entre un siman y 10 dia afo pa un lesion chikito abou di su pia banda drechi, segun e servicio medico di e club a duna di conoce. E defensa brasileño a hasi test ayera mainta, cu a confirma cu tin un lesion chikito y ta stroba su persona di hunga e wega contra Granada y Champions League contra Ajax. Su compatriota Neymar da Silva a cuminsa train ayera bek hunto cu e chileno Alexis Sanchez. Nan dos a yega den bon condicion di e concentracion cu nan respectivo seleccion y lo por hunga diasabra contra Granada, mescos cu e defensa Gerard Pique y e mediocampista Cesc Fabregas, cu ya tin varios dia ta train na mesun ritmo cu su compañero nan. E lesion di Alves ta yega hunto cu esun di Victor Valdes, Lionel Messi, Jordi Alba y Cristian Tello, mientras cu Xavi Hernandez a bolbe train despues di un sobrecarga muscular y tambe ta duda pa hunga contra Granada.



Prince Fielder cambia di Detroit Tigers pa Texas Rangers



PA Texas Rangers, manda Ian Kinsler pa Detroit tabata un di e movimento duro di e actual administracion. Pero e baho di productividad ofensivo como team, cu ta considera ta un bon parti culpable di e exclusion di e anterior dos playoffs, a pone nan dicidi di biaha hasi e cambio pa ricibi Prince Fielder. E gerente general di e team, Jon Daniels, a sigura cu apenas diamars merdia a cuminsa e negosiacion entre Rangers y Tigers, cu tambe lo manda 30 miyon di dollar riba cuenta di Texas. "Dave Dombrowski, gerente general di Tigers a yamami diamars pa puntrami si mi ta interesa", Daniels a bisa. "Y di biaha mi a contesta cu si". E decision di laga un hungador cu a lanta den nan farm system bay, cu a debuta den Grandes Ligas na 2006, e prome temporada di Ron Washington como manager y Daniels como gerente general, tabata complica desde e punto di bista di baseball y sentimental. Kinsler a yega na e organisacion di Texas na su 16 aña y di biaha a bira den un di e principal prospecto. A subi pa MLB y den e wega inaugural di 2006 a debuta cu un single riba e pitcher Curt Schilling. Pa 2008, ya e tabata un pelotero di caliber All Star. Fielder lo ta presenta otro siman den Rangers Ballpark.

Bunita presentacion pa no



















os Rey y Reyna na Bushiribana













November 22- un fecha cu hamas mi por lubida

Skirbi pa clydeharms@yahoo.com

Dia 22 di november mi señora Milagro ta cumpli aña y esaki ta haci e fecha un dia di alegria y felicidad pa mi. Pero pa mas di cuarenta aña, prome cu mi a conoce Milagro, e fecha 22 di november tabata trece solamente recuerdonan tristo pa mi. Dia 22 di november 1963 mi tabata studiante na Universidad di Kansas y mi por corda e den center di Dallas. Nada mas. Mesora nos a switch pa CBS, nos canal faborito pa noticia. Eynan e legendario Walter Cronkite cu normalmente tabatin su programa noticiero atardi, ya tabata den aire.

Un rato despues, a bin otro boletin reportando cu Kennedy tabata herida gravement, tal bes, fatalmente. Poco poco mas detayenan di e tiramento tabata drenta. Tabatin hopi speculacion kico por a pasa, ken por ta tras di e tiramento, y naturalmente comentario tras di comentario riba President Kennedy, Jacqueline y Gobernador di Texas, John Connaly cu tabata cu nan. Constantemente tabata drenta noticianan no confirma cu President Kennedy a muri, pero Cronkite cautelosamente tabata enfatisa cu no tabatin confirmacion oficial. Por fin, hopi conmovi, nervioso y casi na yoramento, Walter Cronkite a anuncia cu John Kennedy, e di trinticinco President di Merca a muri. Mi señora a cuminsa yora y mi gemoed tambe a yena asina tanto cu mi no a bay scol bek pa e klasnan di atardi.


JFK a muri 50 aña pasa, dia 22 di november 1963

asesinato di President Kennedy manera cu ta ayera el a sosode. Mescos cu e aña aki, e fecha cincuenta aña pasa tambe a cay riba un diabierna y mi tabatin klas mainta y atardi, ya cu ainda e vakantie di Thanksgiving no a cuminsa. Ami y mi prome esposa Beatriz (d.f.m.) tabata sinta ta come na mesa den cushina mientras cu nos tabata wak television. Un rato despues di 12 or y mei, diripiente e canal di television a interumpi su programa cu un boletin masha cortico: Tres tiro a wordo lansa riba e parada motorisa di President Kennedy

E anochi despues e programa semanal That Was The Week That Was, (TW3) di David Frost cu a muri apenas dos luna pasa, a duna homenahe na Kennedy cu ami hamas lo lubida. TW3 tabata un programa satirico y humoristico produci na Inglatera cu a bira masha popular na Merca. Hopi bes e tabata haci bofon di e propio Kennedy. Ami tabata un fanatico di TW3 y mi tabata curioso di mira con David Frost y su coleganan lo reacciona na e morto di e president. E dia ey e palabranan di elogio cu e participantenan a expresa no tabata nada humoristico ni satirico y e programa di dia 23 di november 1963 a bira un clasico den historia di television. David Frost tambe a bira un leyenda, specialmente pa su entrevista cu President Nixon en conexion cu e escandaloso caso di Watergate.


Jack Ruby ta "ehecuta" e presunto asesino di JFK

E siguiente evento di e historia tristo aki cu mi ta corda bon ta un di e sucesonan mas asombroso cu televidentenan por a mira en bibo. Diadomingo mainta, tanten cu preparacionnan tabata tuma luga na Washington pa e entiero di President Kennedy, polisnan tabata tranferi Harvey Oswald, e presunto asesino, di un prison pa otro. Television tabata transmiti tur dos y nos na cas tabata wak mientras cu nos tabata prepara pa bay kerki. Diripente un persona a sali di un banda y ta tira Oswald mata dilanti e polisnan y e miyones di televidente.


JohnJohn ta saluda corteho funebre di su tata

Mi no ta kere cu tin mucho hende na Aruba cu no a lesa di e dianan cu a siguiente, of mira e famoso potret di John-John ta saludando e corteho funebre. Pa nos cu a mira tur e actividadnan en bibo, nan ta keda marca pa semper den nos memoria.

Anochi pa celebra 18 aña di FHMDD

Dia 25 di November Fundacion Hende Muher den Dificultad ta organisa un evento den Cas di Cultura:

Ban Kibra e Ciclo di Violencia.

E trahador social di FHMDD Maria Carasquillo a splica kico tur por spera e dia aki cual ta completamente gratis.

Tur hende ta keda cordialmente invita pa bin asisti e actividad aki cu ta tuma lugar dialuna awor.

Tema di e anochi ta Ban Kibra e Ciclo di Violencia y e anochi aki lo tin diferente orador y lo pasa video tambe pa duna un bista di e cifranan di violencia na Aruba cual ta alarmante.

Meta di e actividad ta concientisa nos hendenan di e cantidad di maltrato cu ta tuma lugar na Aruba.

E actividad ta di 7pm te 11pm. Lo ta un anochi yen di sorpresa y ta bon pa bin experiencia esaki bo mes. Stop violencia contra hende muher!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: D. Pueblo NV

Pariba di Brug: S. Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Mens Erger Je Niet LIVE"Wega di Fin di Aña"



Diabierna y Diasabra proximo dia 22 y 23 di November 2013, Centro di Bario Brazil ta organisando dos tremendo anochi cu tradicional weganan di fin di aña di Mens Erger Je Niet LIVE. Premio maximo pa cada partido lo ta un gigantesco Macutu di Pasco super bon surti, ideal pa un celebracion den ambiente di Pasco y Fin di Aña.

Diabierna 22 di November 8'or lo enfrenta otro Jolly Jokers (geel), Jun Jun Racing (berde), Haci Drechi (cora) y Madiki Pa Bo (preto). Sigui pa 9:30 pm cu otro emocionante partido entre Midwest Muffler (geel), Xclusive VIP (berde), Smiling Faces (cora) y Cana Malo Pasa Bon (preto).

Pa Diasabra 23 di November, 8'or tin programa e partido entre Toyota (geel), Gaña Sa (berde), Fabulous (cora) y Keep on Walking (preto). Sigui 9:30 pm cu e ultimo partido entre Indira Skin Care (geel), Hurricane (berde), Commando (corra) y Heavy Yiu (preto).

Cada un riba nan mes ekiponan cu durante campeonato regular a destaca y awor tin cu bay determina kende lo cera aña cu un di e cuater fabuloso premionan cu tin den wega. Un recordatorio na ekiponan cu ainda no a paga nan contribucion pa evento aki, pa haci esaki prome cu wega. Bar y cushina lo ta bon surti manera Centro di Bario Brazil so por. Comision Mens Erger Je Niet LIVE ta premira dos anochi deportivo di alegria y locura sin igual cu bo no por falta. Nos ta topa.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI 2:30	CATOCHI 9:00
4653	6636
7347	6828
9383	4036

ZODIAC
2:30 5324 Capricornio
9:00 9401 Scorpio

BIG 4
2:30 8393
9:00 6161

LOTTO DI DIA
12-28-10-20-17

DIARIO
4290
8735
6065

SUPER FOUR
1532

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 November 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.95	194.57	195.37
Ned.Anl. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	177.66	179.28	181.08
Euro per XEU. 100	236.77	238.93	241.33



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Conocido, amigo, compañeronan di trabou y famia, ta hopi complaciente cu bo durante dia. Bo ta logra cu facilidad e locual cu tanto bo ta deseá.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No duna nada pa sigur den asuntonan di amor durante dia. Conocé mihor e persona cu recientemente a yega den bo bida..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No adelantá bo acontecimento y spera cu pasenshi resultadonan di bo bon accion. Bo ta hopi solicitá den e ámbito social òf na bo trabou.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Realisá bo manera ser humano den tur bo aspectonan. Haci un limpiesa den bo bida personal y sali di tur locual ta atrasá.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Cuida bo mes di mal compania y dedicá mas tempo pa ta cu bo famia. Cooperá cu esnan cu ta traha hunto cu bo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Scucha e bos di experencia cu atencion y pone na práctica e conseho di personanan cu tabatin éxito den bida.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta momento di biaha, muda, cambia e cos den bo bida cu ya no ta funcciona. No pone límite y bay mas ayá di bo meta, bo por. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta sinti bo mas sigur, confiá den locual cu bo ta deseá na realisá. Bo por haci inversionnan y hinca bo mes den e empresa cu bo tabatin asina duda. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No alimentá bo mente cu recuerdonan di pasado cargá di negativismo, tristesa, depresion. Biba e bida di presente t'e único cu bo tin.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
No habusá di bo bon suerte bayendo den extremo. Tuma consenshi di bo actonan y no culpa otronan pa loke ta bo responsabilidad.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta mas conciente di e necesidadnan di otro persona. Laga di haci e locual cu ta di bo, pa bo dedicá tempo na otronan. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta hopi receptivo pa tur locual ta positivo y negativo cu ta rondoná bo. No duna márgen na erornan relacioná cu bo bida sentimental.

Scritura ta bisa den: Juan 11 Versiculo 25:
"Jesus a bise: Ami ta e resureccion y e bida;
Esun cu kere den Mi lo biba, maske cu e muri"

Cu hopi tristesa pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece inesperadamente na Hulanda
Nos Mama, Wela, Ruman y Tanta Stima:



Tomasa Geerman
Carinosamente yama Maga
07-03-1939 / 10-11-2013

Na nomber di:
Su yiu: Marie- Louisa Slenders y compañero Dennis Bislik
Nietonan: Joanne Slenders, Wesley Slenders y Jacqueline Loopstok,
Su bisa nieta
Su rumannan: Carmen y Ricardo Geerman y yiunan
Vuida Fransisca Wever y yiunan na Hulanda
Dominico y Maria Geerman y yiunan na Curacao
Juan Alejo y Tamarra Geerman y yiunan
Lena y Evi Paesch y Yiunan
Jacinto y Mien Geerman y Yiunan na Hulanda
Jarmito y Socoro Geerman y Yiunan
Jolanda y Tonny Semeleer y Yiunan
George y Marijke Geerman y Yiunan
Judith y Harry Samuel y yiunan na Hulanda
Imelda y Benny Kelly y yiunan na Hulanda
Swinda y Sonny Loopstok y yiunan

Tur Subrino y Subrina nan, Tanta y Omonan, primo y primanan, amiganan stima na Aruba, tur su Ihanan. Demas famianan: Geerman, Slenders, Wever, Koolman, Semeleer, Paesch, Loopstok, Donker, Willems, Samuel, Kelly, Scobar, Vrolijk, Werleman, Fortin, Arends, De Cuba, Croes, Jarzagaray, Van Hoof, Engelhart, De Mey y Gonzalez.

Ta invita un y tur pa un Santo Sacrificio na Misa Sagrado Curason na Savaneta, diasabra 23 di november pa 7:00 pm y despues di misa lo tin oportunidad pa condolencia na cas di George Geerman Savaneta 203.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida di kwalkier persona.

Aruba Softball Bond ta informa riba desaroyo internacional



Thomas Bach a bisa cu Baseball y Softball por regresa den weganan Olympico na Tokyo 2020
Na Buenas Aires Argentina durante Congreso di IOC (Internacional Olympic Committee) na September ultimo miembronan a eligi un presidente nobo pa IOC. Thomas Bach kende pa basta aña a fungi como presidente di Committee Olympico di Alemania (Duetscher Olympischer Sportbund) a keda democraticamente eligi como e presidente nobo di IOC. E siman aki Thomas Bach a sali cu un tour pa bishita 4 paisnan grandi Asiatico y su prome stop tabata diamars na Tokyo Japan pa 2 dia unda el a reuni cu prome minister di Japon Shinzo Abe y tambe minister di deporte. Thomas Bach a wordo acompaña pa Johns Coates Vice Presidente di IOC kende tambe ta presidente di Committee Olympico di Australia y alabes ta e presidente di Comision Organisador di weganan Olympico 2020 na Tokyo. Ambos minister di Yapon a haci e apelacion pa considera e deportenan di Baseball y Softball pa cu programa 2020 door cu e weganan aki ta parti di cultura di Yapon y nan infrastructura t'ey y ta cumpli cu tur standard mundial. Anochi Thomas Bach a atende un receptie cu comerciantenan potencial cu ta patrocinadonan di Weganan Olimpico. Aki Thomas a reuni cu e Hapones Mitsuyasa Oda di Panasonic un di e main sponsornan. Den un conferencia cu 100 miembronan di prensa Thomas Bach a splica cu "Personalmente mi persona ta hopi "open minded" y hopi flexibel pa cu e programa di weganan olimpico".

"December proximo y na Februari na Sochi Rusia Baseball y Softball lo ta un topico di discusion. Thomas a splica cu berdad tin yen di protocol den e Olympic Charter con y ki ora por inclui un deporte den Weganan Olimpico pero cu algun ahuste y flexibilidad e Board Ehecutivo por vota pa haci algun cambio den nan proximo seccionnan. Declaracionnan aki a cay den un tera hopi positivo pa e prensa Hapones kendenan a sinti mesora cu e posibilidad pa toch Baseball y Softball wordo inclui den weganan Olimpico 2020 na Yapon ta around the corner. Asina ta mustra cu e lucha ainda No a termina y Softball y Baseball tin oportunidad pa regresa Weganan Olimpico na Yapon 2020.



Biba cada momento

" The Lord is my shepherd: I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the unexpected death of:



Lucia Maria Blijden-Carty
Sunrise: 14 June 1928 - Sunset: 19 November 2013

Date and time of the funeral will be announced later.

Diadomingo awor WWE Survivor Series PPV na canal 113 riba Cable Digital



Thomas Bach a bisa cu Baseball y Softball por regresa den weganan Olympico na Tokyo 2020
Na Buenas Aires Argentina durante Congreso di IOC (Internacional Olympic Committee) na September ultimo miembronan a eligi un presidente nobo pa IOC. Thomas Bach kende pa basta aña a fungi como presidente di Committee Olympico di Alemania (Duetscher Olympischer Sportbund) a keda democraticamente eligi como e presidente nobo di IOC. E siman aki Thomas Bach a sali cu un tour pa bishita 4 paisnan grandi Asiatico y su prome stop tabata diamars na Tokyo Japan pa 2 dia unda el a reuni cu prome minister di Japon Shinzo Abe y tambe minister di deporte. Thomas Bach a wordo acompaña pa Johns Coates Vice Presidente di IOC kende tambe ta presidente di Committee Olympico di Australia y alabes ta e presidente di Comision Organisador di weganan Olympico 2020 na Tokyo. Ambos minister di Yapon a haci e apelacion pa considera e deportenan di Baseball y Softball pa cu programa 2020 door cu e weganan aki ta parti di cultura di Yapon y nan infrastructura t'ey y ta cumpli cu tur standard mundial. Anochi Thomas Bach a atende un receptie cu comerciantenan potencial cu ta patrocinadonan di Weganan Olimpico. Aki Thomas a reuni cu e Hapones Mitsuyasa Oda di Panasonic un di e main sponsornan. Den un conferencia cu 100 miembronan di prensa Thomas Bach a splica cu "Personalmente mi persona ta hopi "open minded" y hopi flexibel pa cu e programa di weganan olimpico".
"December proximo y na Februari na Sochi Rusia Baseball y Softball lo ta un topico di discusion. Thomas a splica cu berdad tin yen di protocol den e Olympic Charter con y ki ora por inclui un deporte den Weganan Olimpico pero cu algun ahuste y flexibilidad e Board Ehecutivo por vota pa haci algun cambio den nan proximo seccionnan. Declaracionnan aki a cay den un tera hopi positivo pa e prensa Hapones kendenan a sinti mesora cu e posibilidad pa toch Baseball y Softball wordo inclui den weganan Olimpico 2020 na Yapon ta around the corner. Asina ta mustra cu e lucha ainda No a termina y Softball y Baseball tin oportunidad pa regresa Weganan Olimpico na Yapon 2020.

Sr. Bill Marriott ta corta cinta y introduci cambernan nobo na Renaissance Aruba





November 21- Sr. J.W. "Bill Marriott, Executive Chairman y Chairman of the Board di Marriott International; Ron Harrison, Global Officer di Marriott's Architecture y Construction Division; Kathleen Matthews, Executive Vice President y Chief Communications & Public Affairs Officer na Marriott International a bishita Renaissance Aruba Resort & Casino diahuebs merdia.
Sr. J.W. "Bill Marriott, Executive Chairman y Chairman of the Board di Marriott International a oficialisa e ceremonia inaugural y corta sinta pa e cambernan nobo y rediseña na Renaissance Aruba Resort & Casino. Ehecutivonan di e hotel y VIPs cu tabata di bishita a presencia e acto seremonial hunto cu Gerente General Sr. Paul Gielen y Chief Financial Officer, Sr. Rik Timmer.
E trayecto di renobacion a enfoca principalmente riba invoca un sentimento netamente di Aruba, poniendo e ubicacion di e resort riba nos isla como centro di inspiracion. Tur e 297 cambernan na Renaissance Marina Hotel awor ta den ambiente contemporaneo residencial. Huespednan lo aprecia structuranan di palo luhoso, silver, off white y algun detaye di aqua pa balansa y refleha e colornan natural di Aruba su awanan cristal y santo blanco.
Mas di $35,000 a keda inverti den cada camber como parti di e renovacion. Adicional na e cambernan, e Marina Hotel pool deck y Blue Bar, L.G. Smith's Steak & Chophouse, Papagyao Restaurant riba Renaissance Aruba's su private island y Renaissance Island tambe a pasa dor di renobacion significante. Pa mas informacion y otro imagen: www.arubaresortandspa.com